

F/A-18F SUPER HORNET

The new F/A-18 Super Hornet fighter-bomber is currently being put into service at American Marine Divisions, where it will be used side-by-side with aircraft of the previous C and D versions which, although they look virtually alike, are significantly different. The Super Hornet is actually larger, boasting considerably better aerodynamics, improved handling, plus greater range and armament capacity. A two-seater has been developed from the basic single-seater aircraft to help pilots changeover to the new aeroplane, offering the same level of performance. Moreover, an electronic war version is planned to replace the old RA-6 Prowlers.

Der neue Jäger/Bomber F/A-18 Super Hornet wird gegenwärtig bei den U.S. Marines in Dienst gestellt, wo er zusammen mit seinen Vorläufern F-18C und D im Einsatz steht, die, obwohl fast gleich aussehend, ganz wesentliche Unterschiede aufweisen. Die Super Hornet ist um einiges grösser und hat bessere elektronische Eigenschaften, eine leichtere Handhabung, sowie grössere Reichweite und mehr Bewaffnung. Ein Zweisitzer wurde aus dem Einsitzer entwickelt, um den Piloten den Wechsel zum neuen Flugzeug zu erleichtern - mit gleichen Flugeigenschaften. Weiters ist eine Version geplant, die der elektronischen Kriegsführung dient und die alternden EA-6 Prowler ersetzen soll.

Il nuovo cacciabombardiere F/A-18 Super Hornet è attualmente in fase di introduzione in servizio presso i reparti della Marina americana dove affiancherà i velivoli delle precedenti versioni C e D, che nonostante l'aspetto praticamente identico sono degli aerei ben diversi. Il Super Hornet è infatti un aereo di maggiori dimensioni con estesi miglioramenti in termini di aerodinamica e con prestazioni di manovrabilità, autonomia e capacità di carico bellico incrementate. Dal velivolo base monoposto è stato sviluppato il biposto per la transizione dei piloti al nuovo aereo e che conserva inalterate le prestazioni, inoltre è prevista una versione da guerra elettronica per sostituire i vecchi EA-6 Prowler.

Le nouveau chasseur-bombardier F/A-18 entre actuellement en service au sein du Corps des Marines US qui l'utilisera aux côtés des versions précédentes C et D qui bien

que ressemblantes sont très différentes. Le Super Hornet est une machine plus grosse à l'aérodynamique raffinée, une maniabilité accrue, un rayon d'action et une capacité d'emport de charge supérieurs. Une version biplace offrant les mêmes performances a été développée pour faciliter la transition des pilotes. De plus, une version de guerre électronique est prévue pour remplacer les EA-6 Prowler vieillissants.

De nieuwe F/A-18 Super Hornet jachtbommenwerper wordt momenteel in dienst genomen door de Amerikaanse marine, waar hij naast de huidige C en D versies gebruikt wordt, die, hoewel visueel praktisch identiek, technisch zeer verschillend zijn. De Super Hornet is in werkelijkheid groter, heeft betere aerodynamische- en vliegeigenschappen plus een grotere actieradius en wapencapaciteit. Er is ook een tweezitsversie ontwikkeld om de piloten aan de nieuwe versie te helpen wennen. Er is ook een versie voor elektronische oorlogvoering gepland om de oude RA-6 Prowlers te vervangen.

El Nuevo F/A-18 Super Hornet bombardero - de combate se está poniendo actualmente en servicio en las Divisiones de Marina Americana, donde será utilizado lado a lado con aviones de las versiones C y D los cuales, aunque se asemejan mucho, son significativamente diferentes. El Super Hornet es más grande, posee una aerodinámica considerablemente mejor, maniobrabilidad superior, además de una autonomía y capacidad de armamento mayor. Se ha desarrollado una versión biplaza a partir de la versión básica monoplaza para ayudar a los pilotos el cambio al nuevo aeroplano, ofreciendo el mismo nivel de prestaciones. Aun más, se ha planificado que una versión electrónica para guerra reemplace a los viejos RA-6 Prowlers.

アメリカ海兵隊に配備が開始された最新鋭のF/A-18Fスーパーホーネット戦闘爆撃機は、従来のF/A-18CやDと合わせて運用されることとなります。スーパーホーネットはCやD型と外観上は似ていますが、大型化と同時に空力的に洗練された機体、エンジン推力の増強、優れた操縦性能、そして長い航続距離と大きな搭載能力など、性能に磨きかけられました。単座型をベースに転換訓練用の複座型も開発され、さらに旧式化したRA-6ブラウラーの後継機として電子戦型の開発も予定されています。

新型的F/A-18超級黃蜂戰鬥轟炸機現正在美國海軍陸戰隊中服役，與其前輩，即外表十分相似，但其實大有分別的C型及D型並肩作戰。超級黃蜂的體積比C及D型更大，有更佳的空氣動力，更易操控而且續航力及武器搭載能力更強。以單座型為基礎開發了一種複座型號，兩者性能相若，方便飛行員適應機種的變換。現時更有計劃開發一種電子戰衍生型以取代舊式的RA-6徘徊者戰機。

ATTENZIONE - Consigli utili!

Prima di iniziare il montaggio studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dallo stampato, usando un taglia-balsa oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con carta vetrata fine eventuali sbavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine delle numerazioni delle tavole. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo appena montato tenendogli sopra una croce. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano i pezzi da montare senza colla. Usare solo colla per polistirolo. A - B - C... Le lettere ai lati del numero indicano la stampata ove si trova il pezzo da montare. I pezzi sbarrati da una croce non sono da utilizzare.

ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzling sorgfältig entfernen. Eventuelle Gratze werden mit einer Klinge oder feinem Schmirgelpapier beseitigt. Keinesfalls die Montageteile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Tafelnummern folgen. Pfeile zeigen die zu klebenden Teile während die weissen Pfeile die ohne Leim zu montierenden Teile anzeigen. Bitte nur Pflastklebstoff verwenden. A - B - C... Die Buchstaben neben den Nummern zeigen auf welchem Spritzling der zu montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

ATENCION - Consejos útiles!

Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo afilado o un par de tijeras y retirar el exceso de plástico o rebaba. No arrancar las piezas. Montar las piezas en orden numérico. Utilizar SÓLOMENTE pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se dañe el modelo. Las flechas negras indican las piezas que se deben pegar juntas. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento. A - B - C... Las letras indican en que bandeja se encuentran las piezas. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deben pegar las piezas.

HUOMIO - Käytännöllisiä neuvoja

Tutki kokoonpano-ohjeita tarkkaan ennenkuin aloitat. Irrota osat askartelu-veitsellä tai saksoilla ja poista ylimääräiset jätteet esim. Hiiskappaperilla. Älä koskaan irrota osia väkintamalla. Kokoa osat numero järjestyksessä. Käytä vain muoviliimaa ja välttämättä hyvin lyijyisten alkuosien kanssa. Muista nousta merkittäviltä osien sijainnista. Valkoiset nuolet taas ettei liimaa käytetä. A - B - C... Näitä kirjaimet osoittavat millä levyillä osat ovat. Ristillä merkityillä osilla ei käytetä. Pienet osat kannattaa maalata ennen irrottamista. Muista poistaa maali tai liimausohjeista.

組み立て前注意!

組み立て前詳細説明書、用錐針刀子或剪刀由塑膠框中取出零件並修整多餘之塑膠膠部。請勿拔取零件。按號碼順序組合。只用膠型專用膠並勿使用過量以免損壞模型。黑色箭頭表示零件須黏合的部位。白色箭頭表示零件組合不必用膠。A-B-C 這些記號表示零件可在那一層塑膠框內找到。從框內取出小零件之前。先塗色。零件黏合部位要先把塗色刮乾淨。

貼紙使用方法:

用塑膠貼紙中剪下所需的部份。然後浸入清水杯中約半分鐘。將貼紙放在模型上並把貼紙邊緣貼至適當位置。再使貼紙良好。可用一小塊清潔布壓下。

くみだて前の注意

くみだてにはいる前に、よく説明書を見て、全体のくみだてを頭に入れておいてください。部品を切り離す時は、もぎとらないで、ニッパーやナイフを使って慎重に行なってください。くみだては番号順に進めてください。接着剤はプラスチックモデル専用のものを使用し、少しずつつけるようにしましょう。黒い矢印は接着する所です。白い矢印は接着剤を使わずにくみだてる所です。A-B-C はそれぞれの部品グループを示します。塗料は必ずプラスチックモデル用塗料を使用し、小さな部品はランナーにつけたまま塗装するのが便利です。接着面は塗装をはがしておいてください。

ATTENTION - Useful advice!

Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissor and trim away excess plastic. Do not pull of parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. While arrows indicate on which frame the parts must be assembled WITHOUT using cement A - B - C... These letters indicate on which frame the parts will be found. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint-where parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used.

ATTENTION - Conseils utiles!

Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beaucoup de soin les morceaux des moules en usant un massicot ou bien un pair de ciseaux et couper avec une petite lame avec de papier de verre fin ébarbagés éventuels. Jamais décoller les morceaux avec les mains. Monter les en suivant l'ordre de la numération des tables. Eliminer de la moule le numéro de la pièce qui vient d'être montée, en la biffant avec une croix. Les fleches noires indiquent les pièces à coller, les fleches blanches indiquent les pièces à monter sans colle. Employer seulement de la colle pour polystyrene. A - B - C... Les lettres aux côtés des numéros indiquent la moule où se trouve la pièces à monter. Les pièces marquées par une croix ne sont pas à utiliser.

OBSI Näggra goda råg

Innan man börjar bygga modellen skall man noga studera ritningeb samt noga kontrollera att alla delarna finns med. Alla smådelar skall; målas medan de sitter kvar i sin ram. Bryt aldrig av en del från raman, skär alltid försiktigt med en hobbykniv. En grader avlägsnas enkelt med samma kniv. Vid hoosätningen göt; nummeranvisningen. Stryk efterhand numret på ritningen under monteringen. Svart pilar betyder att delen skall limmas, vita pilar att delen kan monteras utan lim. Avvänd endast lim avsett för polystyren. A - B - C... Bokstäverna visa på vilken ram man finner delen. Överkorsade delar skall ej användas.

OPGELET - Belangrijke bemerkingen!

Besudeer zorgvuldig het montageplan voor het bouwen. Breek nooit onderdelen van het kader. Maak ze los met een scherp mes of kleine nageltang. Verwijder daarna al het overbodige plastic en pas de delen uitvoerend te lijmen. Gebruik allen lijm voor plastic modellen. Werk zorgvuldig en spaarzaam, teveel lijm zal uw model beschadigen. Zwarte pijlen duiden de te lijmen delen aan. Witte pijlen verwijzen naar bewegende delen welke niet mogen worden gelijmd. A - B - C... Deze letters geven de kaders aan waarin de onderdelen zich bevinden. Schilder de kleine onderdelen voor ze van het kader te snijden. Verwijder de verf van de te lijmen oppervlakten.

ВНИМАНИЕ - Полезные советы: Перед сборкой внимательно изучите инструкцию. Отделяйте детали от общей отливки при помощи острого резака или кусачек, зачищите места соединения детали и отливки, удалите облой. Не отламывайте детали от отливки. Детали собирайте в порядке номеров. Для склейки примените ТОЛЬКО специальный клей и примените его ровно столько сколько необходимо для соединения деталей. Черные стрелки показывают места соединения деталей при помощи клея. Белые стрелки показывают что детали соединяются БЕЗ помощи клея. A - B - C... Эти буквы указывают на какой из отливок размещается данная деталь. Малые детали окрашивайте на отливках. Перед приклеиванием окрашенных деталей зачищайте места соединений. Детали, зачеркнутые на рисунках отливок в инструкции, не применяются.

UK KIT: N. 2619 scale 1:48 - F/A-18F Super Hornet

NAME.....
ADDRESS.....
TOWN..... POSTAL CODE..... COUNTRY.....
DATE OF BIRTH..... PLACE OF PURCHASE: RETAIL STORE HYPER MARKET
DEFECTIVE PARTS:
ITALERI S.p.A. - Via Pradazzo, 6/B
40012 CALDERARA DI RENO (BO) ITALY
FAX: 0039 51 726 459 - E-MAIL: italeri@italeri.com

P KIT: N. 2619 echelle 1:48 - F/A-18F Super Hornet

NOM.....
ADRESSE.....
VILLE..... CODE POSTALE..... PAYS.....
DATE DE NAISSANCE..... LIEU D'ACHAT: DETAILLANT GRANDE SURFACE
PECES DEFECTUEUSES:
ITALERI S.p.A. - Via Pradazzo, 6/B
40012 CALDERARA DI RENO (BO) ITALY
FAX: 0039 51 726 459 - E-MAIL: italeri@italeri.com

D KIT: N. 2619 scale 1:48 - F/A-18F Super Hornet

NAME.....
ADRESSE.....
STADT..... POSTALEITZAHL..... LAND.....
GEBURTSDATUM..... ORT DES KAUFES: ENZELHANDEL ANDERE
DEFEKTE TEILE:
ITALERI S.p.A. - Via Pradazzo, 6/B
40012 CALDERARA DI RENO (BO) ITALY
FAX: 0039 51 726 459 - E-MAIL: italeri@italeri.com

I KIT: N. 2619 scala 1:48 - F/A-18F Super Hornet

NOME.....
INDIRIZZO.....
CITTA..... CAP..... NAZIONE.....
DATA DI NASCITA..... ACQUISTATO PRESSO: NEGOZIO GRANDE MAGAZZINO
PARTI DIFETTOSI:
ITALERI S.p.A. - Via Pradazzo, 6/B
40012 CALDERARA DI RENO (BO) ITALY
FAX: 001 726 459 - E-MAIL: italeri@italeri.com

E KIT: N. 2619 scale 1:48 - F/A-18F Super Hornet

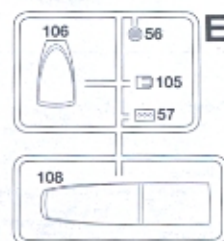
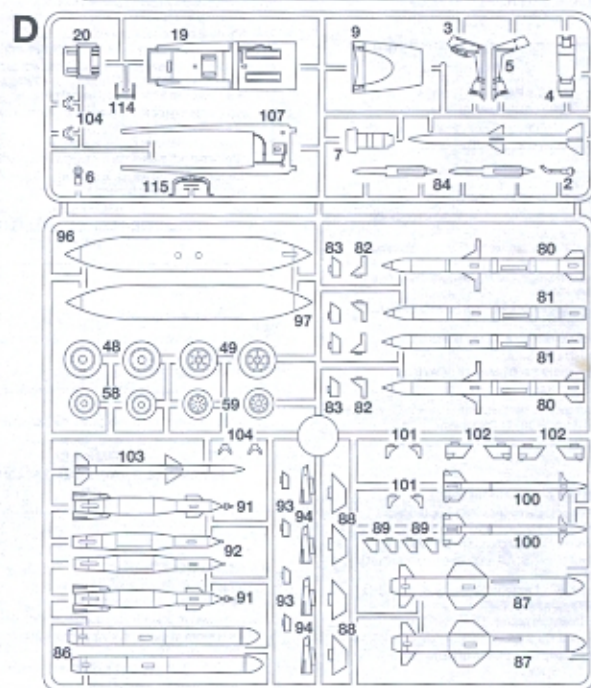
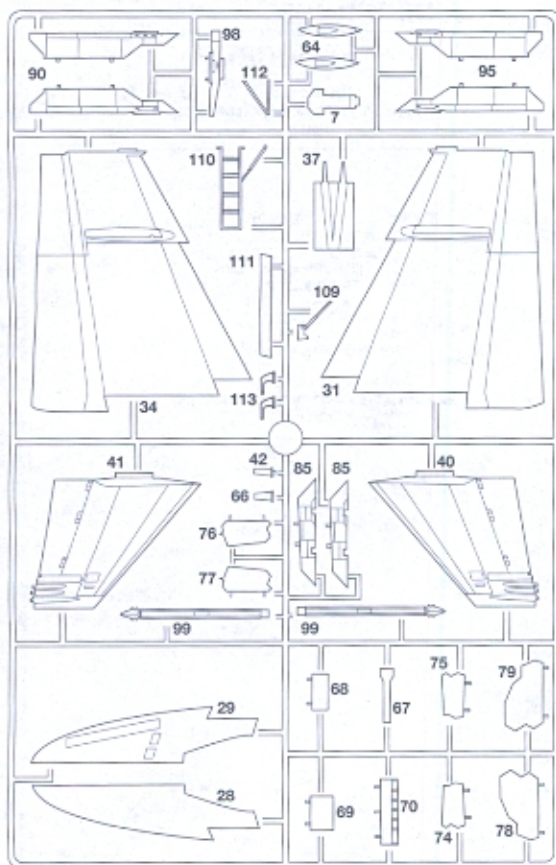
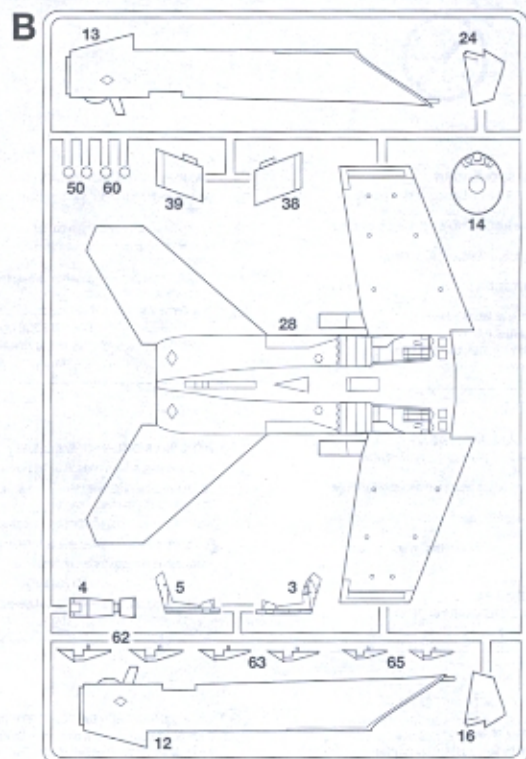
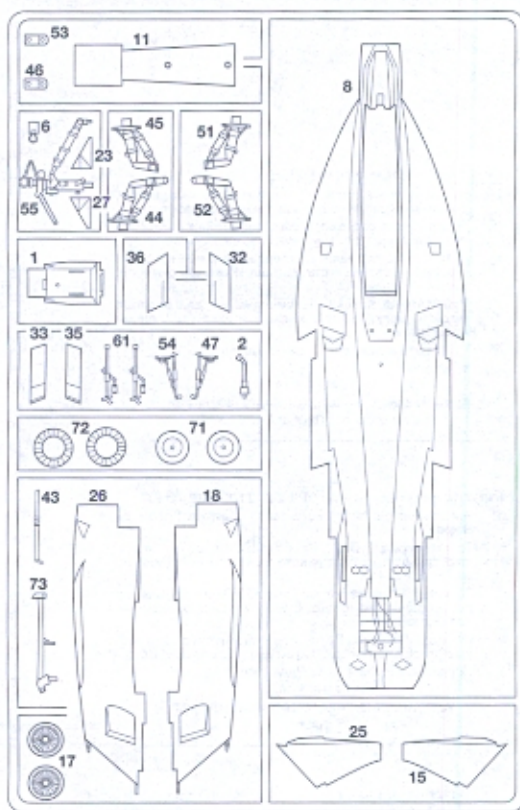
NOMBRE.....
DIRECCION.....
CIUDAD..... CODIGO POSTAL..... PAIS.....
NACIDOGA EL..... LUGAR DE COMPRA: DETALLISTA GRAN ALMACEN
PIEZAS DEFECTUOSAS:
ITALERI S.p.A. - Via Pradazzo, 6/B
40012 CALDERARA DI RENO (BO) ITALY
FAX: 0039 51 726 459 - E-MAIL: italeri@italeri.com

N KIT: N. 2619 scale 1:48 - F/A-18F Super Hornet

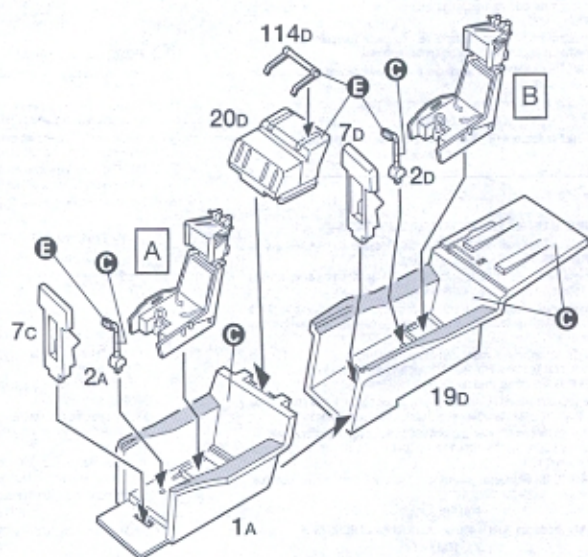
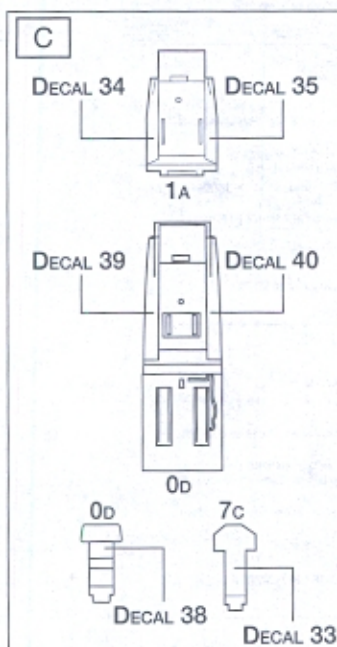
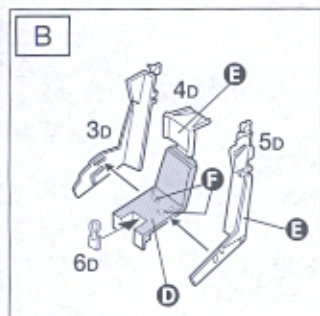
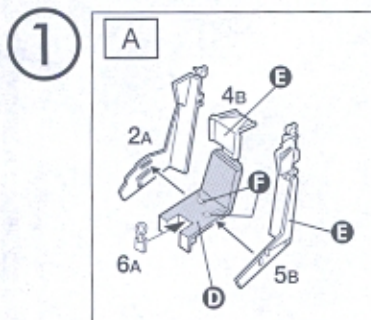
NAAM.....
ADRES.....
GEMEENTE..... POSTCODE..... LAND.....
GEBORTE DATUM..... PLAATS VAN AANKOOP: DETAILHANDEL HYPERMARKT
DEFECTE ONDERDELEN:
ITALERI S.p.A. - Via Pradazzo, 6/B
40012 CALDERARA DI RENO (BO) ITALY
FAX: 0039 51 726 459 - E-MAIL: italeri@italeri.com

Legenda colori: I numeri si riferiscono all'assortimento colori ITALERI MODEL MASTER
Painting instruction: The indicated colour numbers refer to the ITALERI MODEL MASTER
Bemalungshinweise: Die angegebenen Farbnnummern beziehen sich auf die ITALERI MODEL MASTER
Mode d'utilisation de la peinture: Les références indiquées concernent les peintures ITALERI MODEL MASTER

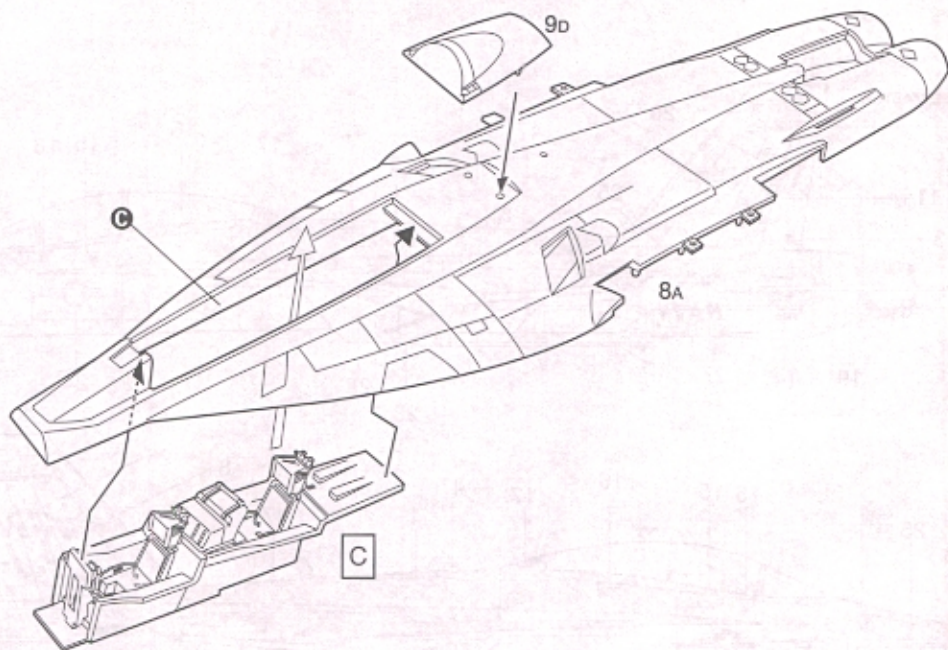
- | | | | | | |
|--|--|---|---|---|--|
| A
1745 MODEL MASTER
F.S. 17875
Insignia White
Signalweiss (G)
Bianco Segnale (L)
Blanc Insignes (B) | B
1405 MODEL MASTER
Gun Metal (Metalizer)
Stahlblau (Metalizer)
Metallo Scuro (Metalizer)
Gris Metal (Metalizer) | C
1730 MODEL MASTER
F.S. 36440
Flat Gull Gray
Möwengrau (M)
Grigio Gabbiano (O)
Gris Mouette Mat (M) | D
1711 MODEL MASTER
F.S. 34087
Olive Drab
Olive (M)
Verde Oliva (O)
Olive Sale (M) | E
1749 MODEL MASTER
F.S. 37038
Flat Black
Schwarz (M)
Nero (O)
Noir Mat (M) | F
1742 MODEL MASTER
F.S. 30219
Dark Tan
Graubraun (M)
Nocciola (O)
Brun Foncé (M) |
| G
1503 MODEL MASTER
Red
Rot (G)
Rosso (L)
Rouge (B) | H
1524 MODEL MASTER
Green
Signalgrün (G)
Verde (L)
Vert (B) | I
1546 MODEL MASTER
Silver
Silber
Argento
Argent | L
1527 MODEL MASTER
Orange
Orange (G)
Arancio (L)
Orange (B) | M
1406 MODEL MASTER
Exhaust (Metalizer)
Auspuß-Metall (Metalizer)
Metallo Annerito (Metalizer)
Noir Metal (Metalizer) | N
1728 MODEL MASTER
F.S. 36375
Light Ghost Gray
Schattengrau (M)
Grigio Azzurro Chiaro (O)
Gris Fantôme Clair (M) |



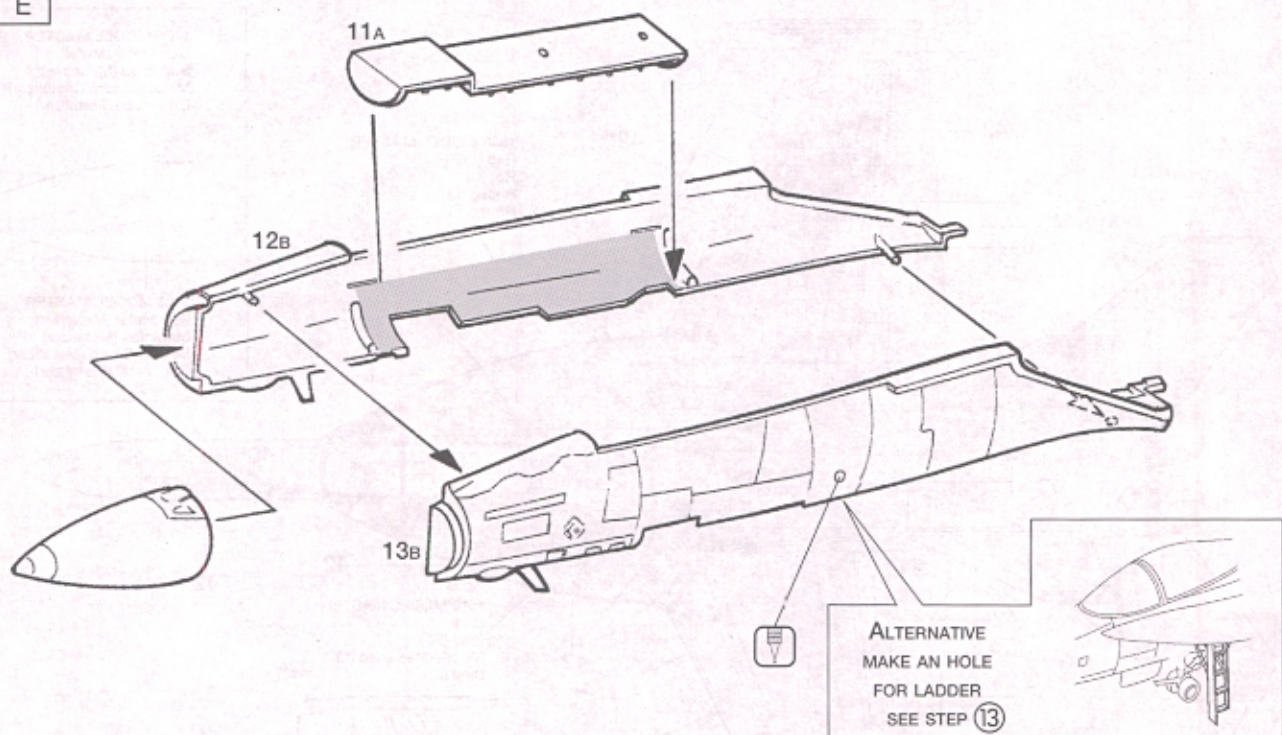
APRIRE I FORI
DRILL HOLES
DIE LOCHER AUSBOHREN
OUVRIR LES TROUS
PERFORAR LOS AGUJEROS
BOOR GAATJES



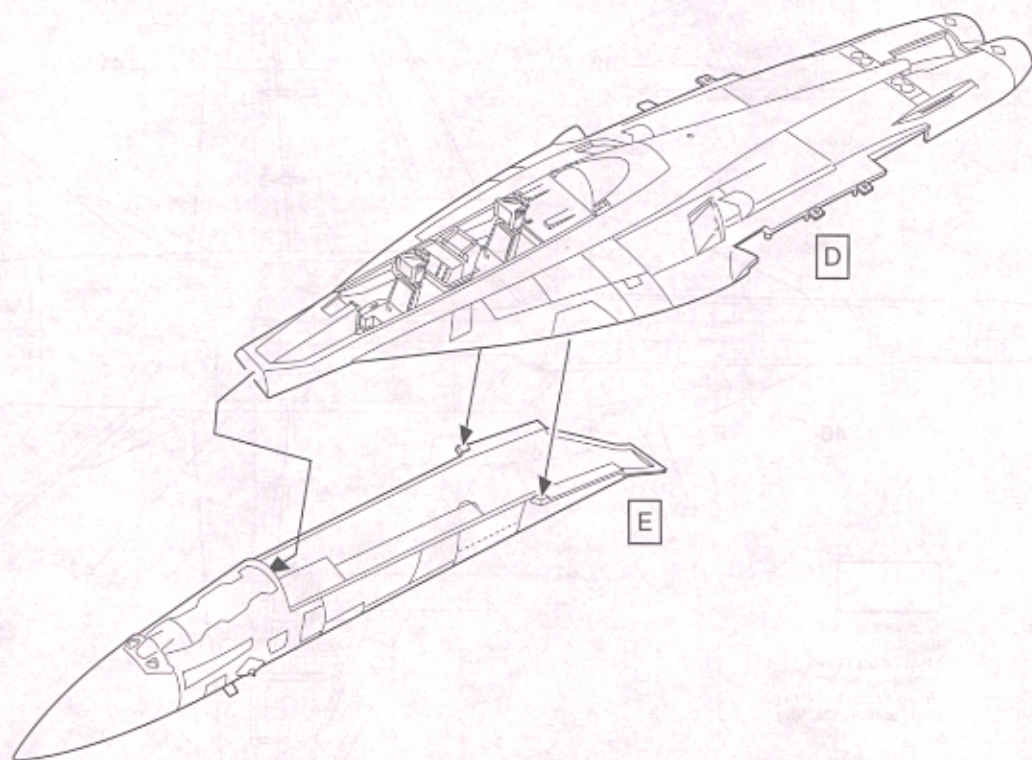
2 D



3 E

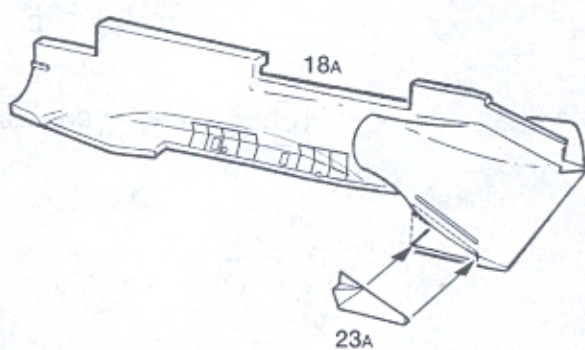
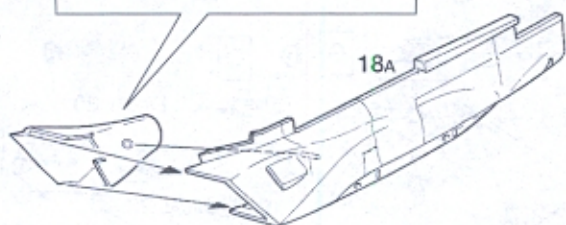
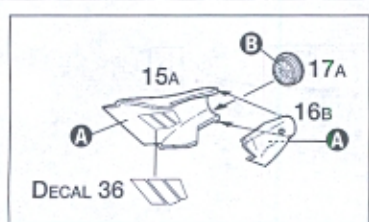


4 F

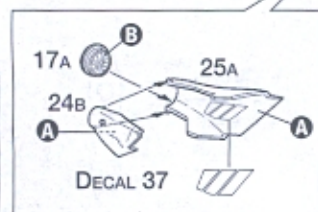
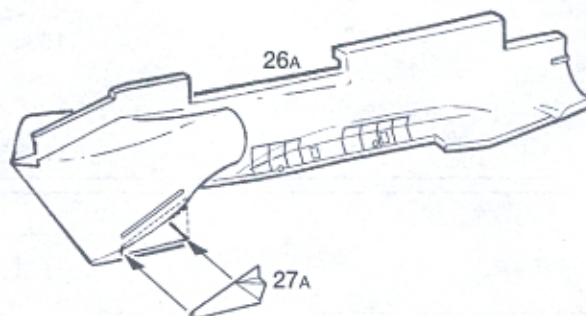
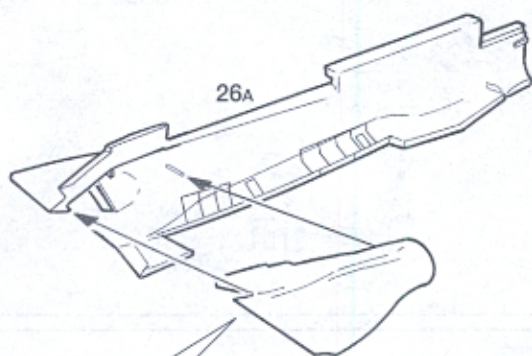


5

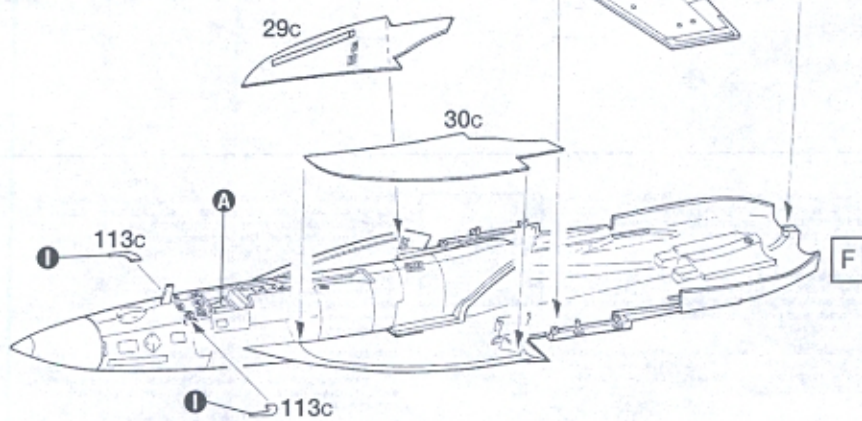
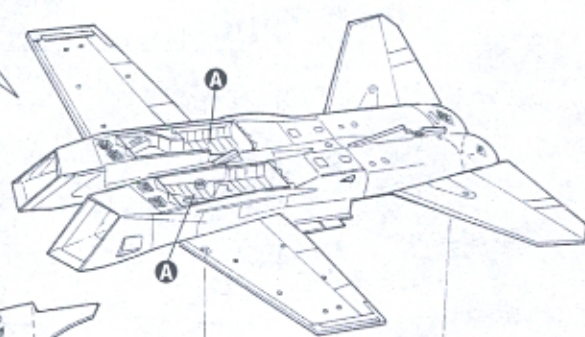
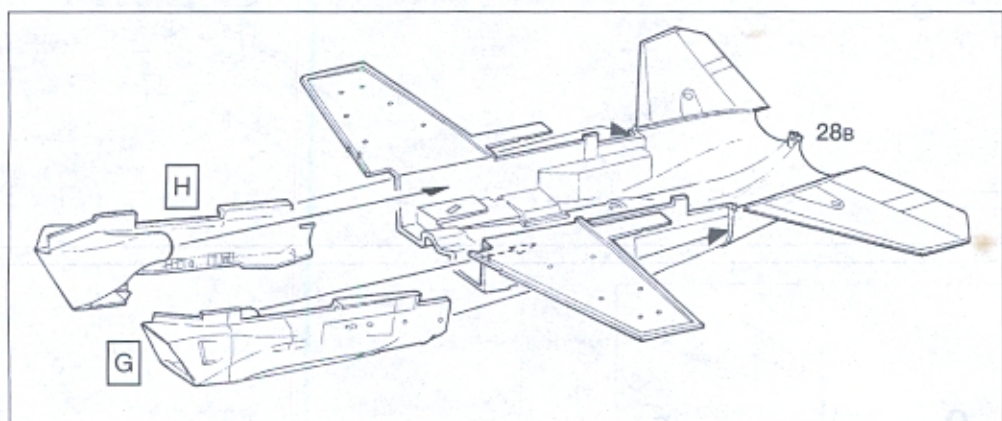
G



H

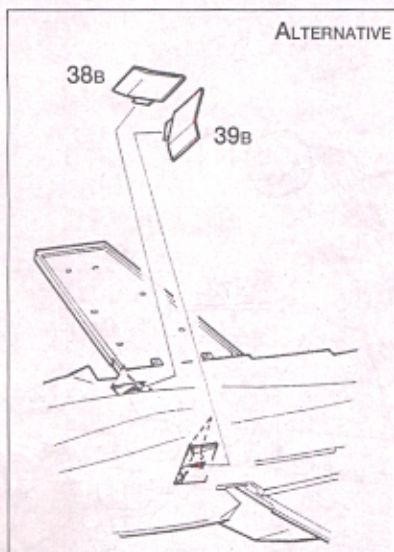


6

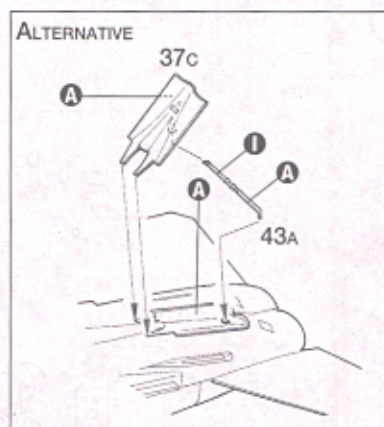


7

ALTERNATIVE



ALTERNATIVE



DECAL 31

31c

34c

40c

41c

38B

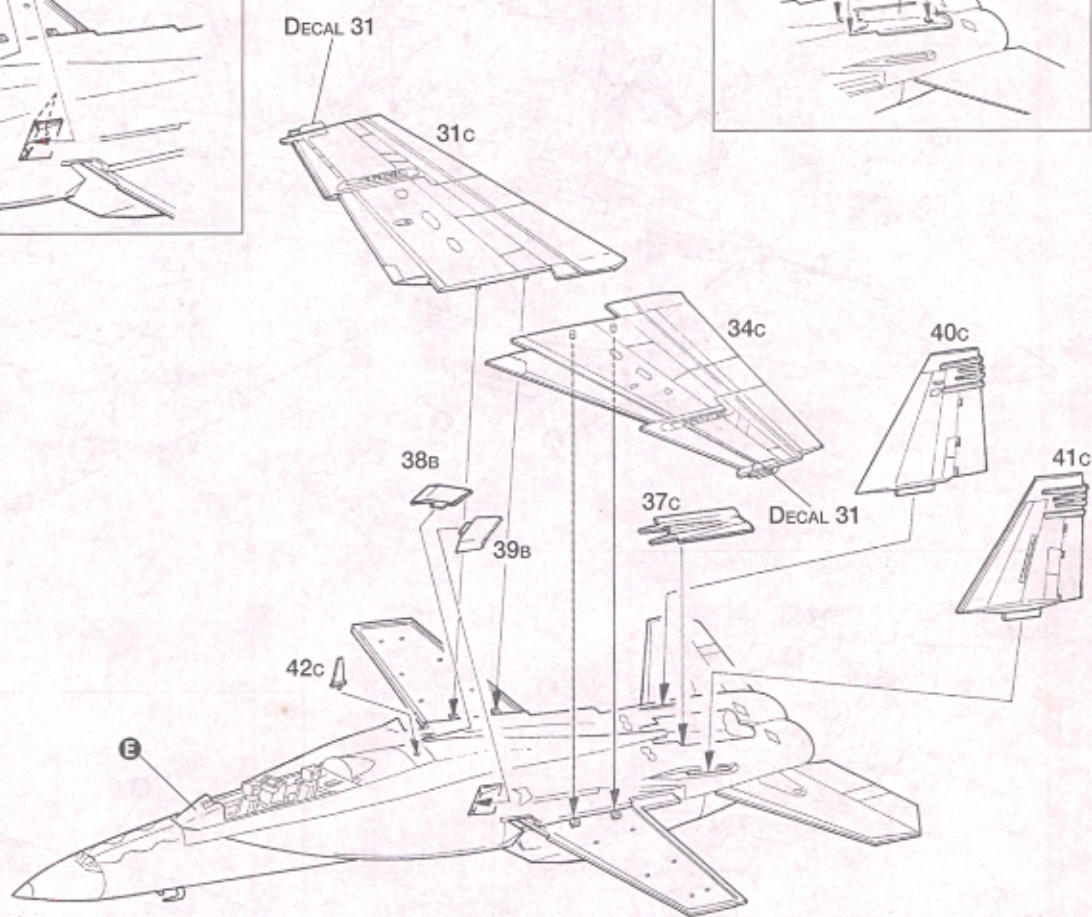
39B

37c

DECAL 31

42c

E

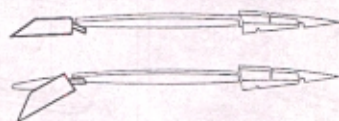


36A

35A

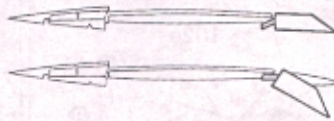
34c

ALTERNATIVE



31c

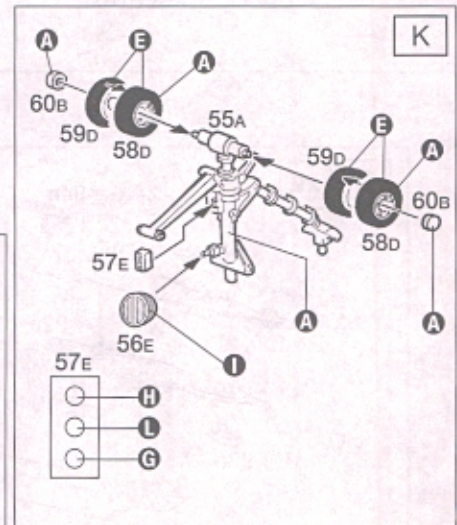
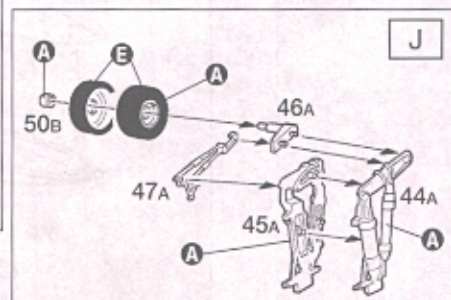
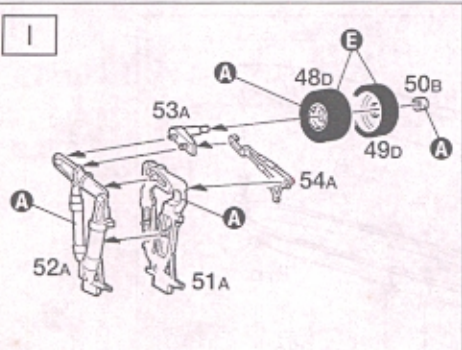
ALTERNATIVE



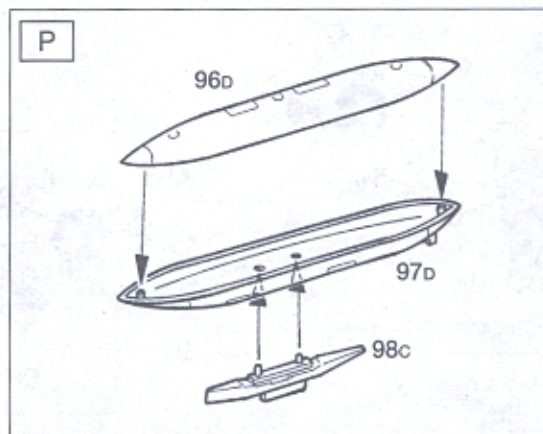
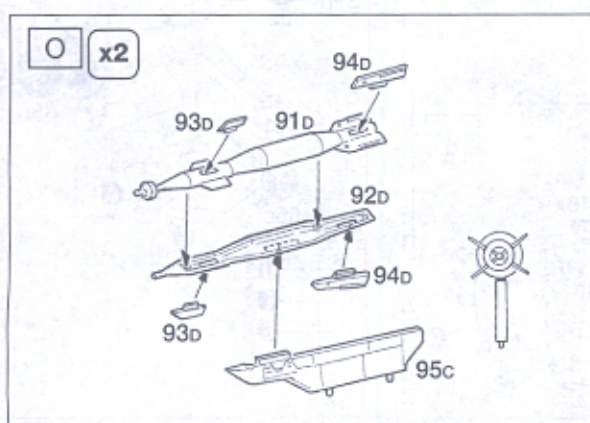
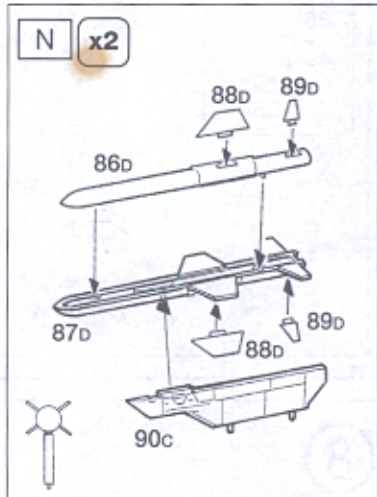
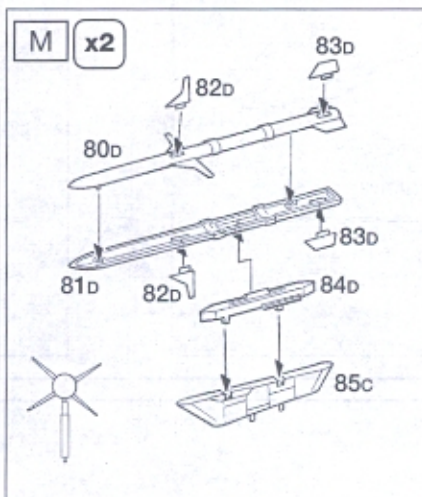
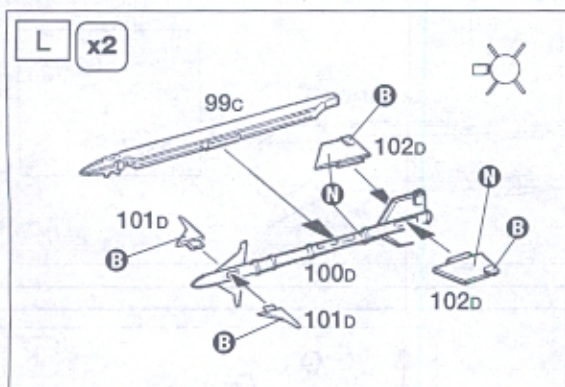
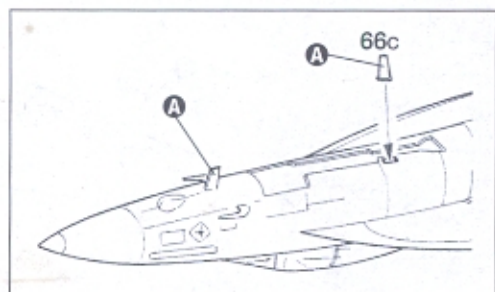
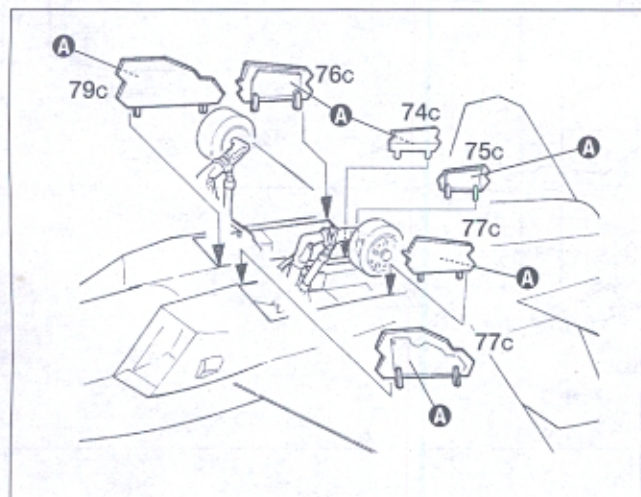
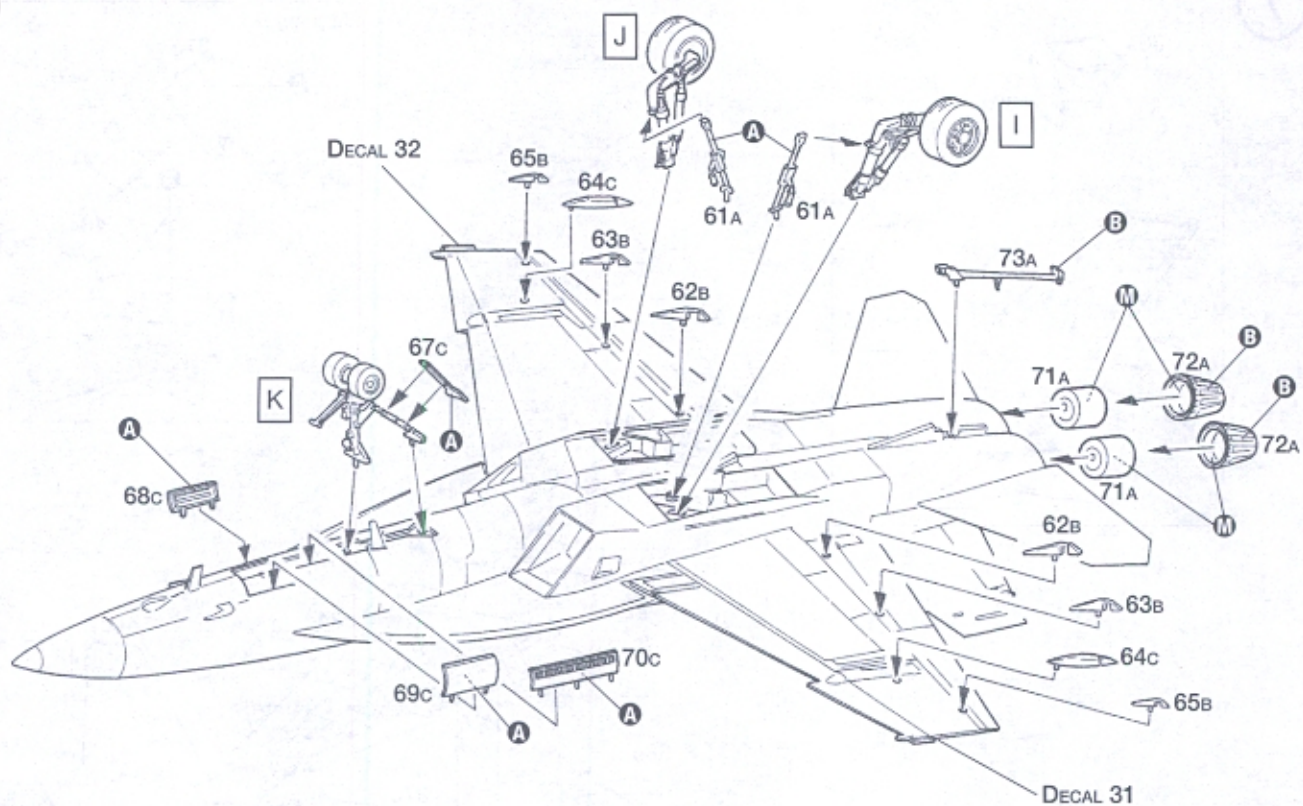
32A

33A

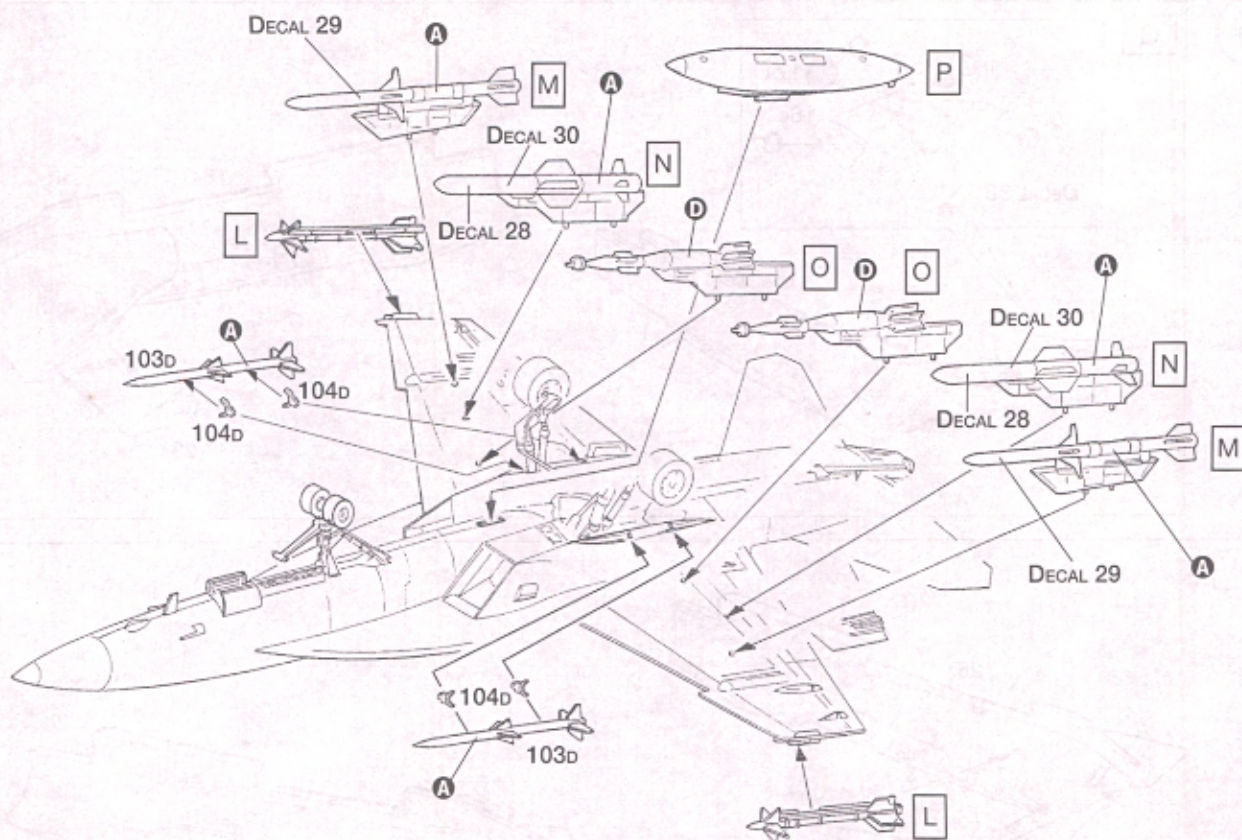
8



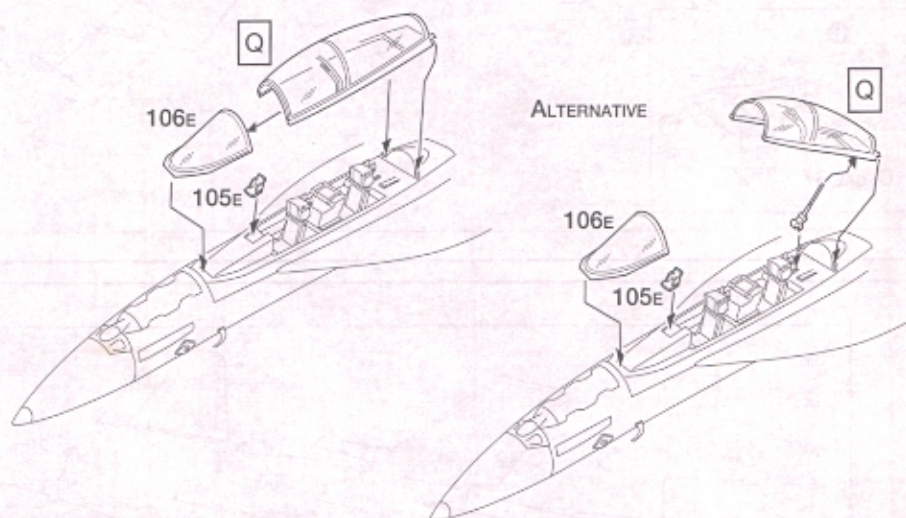
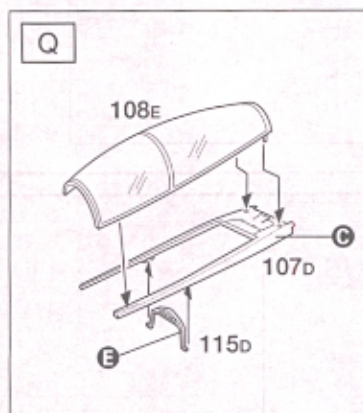
- H
- L
- G



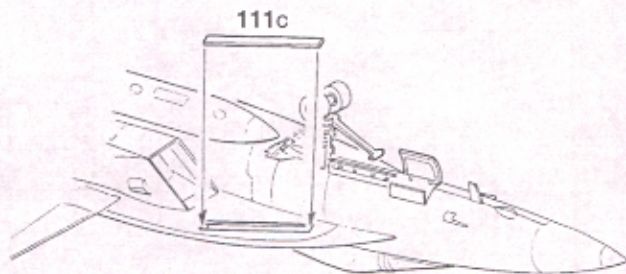
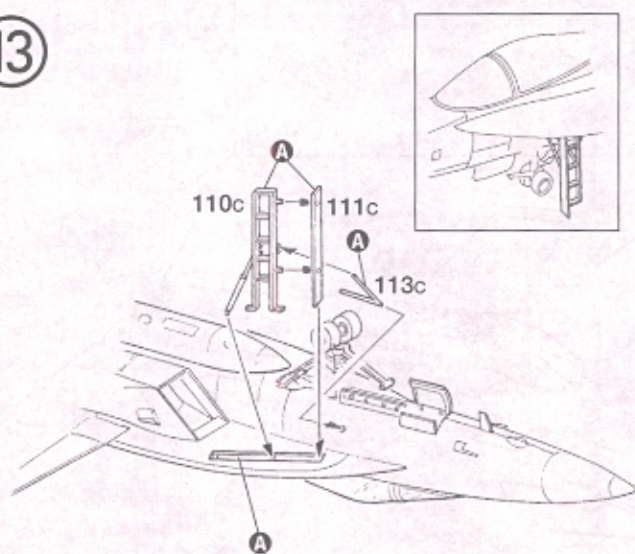
11



12



13



Istruzioni per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergerle in un bicchiere d'acqua pulita per circa 1/2 minuto, metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta; per una migliore aderenza comprimerle con una pezzuola pulita.

Directions for applying the decals: Cut the required decals out of the sheet; dip them into a glass of clean water for about 1/2 minute; position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adhesion, press them by means of a clean rag.

Fästning av decaler: Klipp ut den decal som skall användas och doppa den i ett glas vatten under en 1/2-minut. Sätt decalerna på plats på modellen och låt den sakta glida av pappret. För att den skall sitta ordentligt, tryck till med en torr duk.



Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abschneiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 1/2 Minute eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abdrücken. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

Instruction pour l'application des décalcomanies. Couper les décalcomanies choisies et les plonger environ trente secondes dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pour éliminer les bulles d'air.

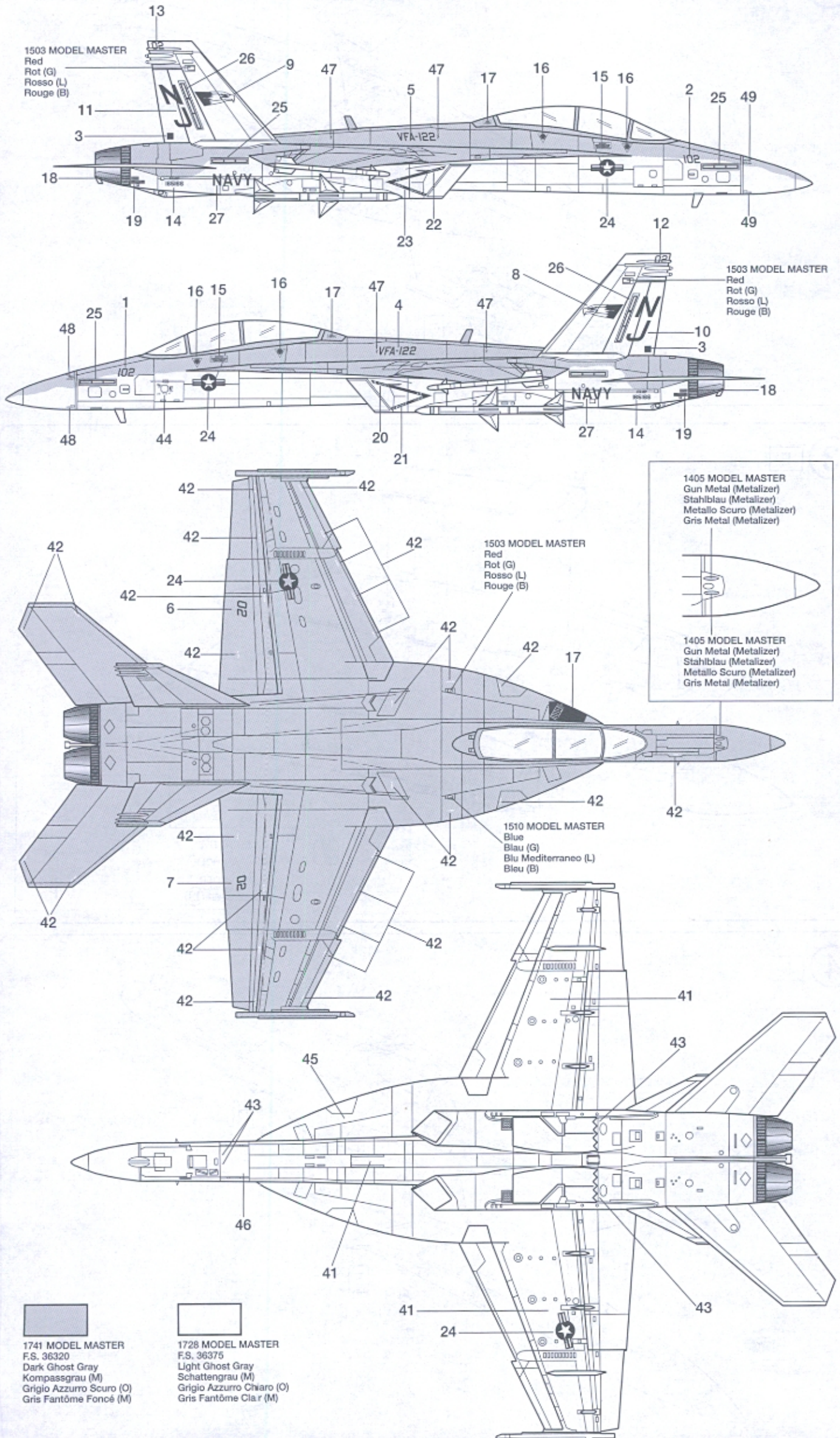
Instrucciones para la aplicación de las decalcomanías: cortar las decalcomanías deseadas sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un tiempo limpio.

Transfers: Krijp het benodigde deel uit, dempel het ca. 1/2 minuut onder water, houd het transfer tegen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken.

Transfer: Krijp het benodigde deel uit, dempel het ca. 1/2 minuut onder water, houd het transfer tegen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken.

Указание по приклеиванию декалей: Отрежьте нужную вам часть декали от общего листа, поместите ее на 1/2 минуты в чистую воду, затем, выбрав необходимое место на модели, проведите рукой по бумажке, сдвинув ее с бумажной основы. Для лучшего приклеивания промажьте декаль чистой тряпочкой.

F/A-18F SUPER HORNET – U.S NAVY; VFA-122



**I** IMPORTANTI INFORMAZIONI SU QUESTO KIT

- Gioiello non adatto ai minori di 3 anni. Le piccole parti potrebbero essere ingerite o aspirate.
- Presenza di estremità appuntite funzionali all'assemblaggio del modello stesso.
- Fare attenzione se usate attrezzi e lame per il montaggio ad evitare ferite.
- ATTENZIONE:** I colori raccomandati per questo kit sono solo per modellisti adulti.
- Conservare il presente indirizzo per future referenze.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO)
ITALY**UK** IMPORTANT INFORMATION CONCERNING THIS KIT

- Toy not suitable for children under 3 years. Small parts may be swallowed or inhaled.
- Kit may contain parts with sharp edges which are necessary to build an exact to scale model.
- Care should be taken when using tools and modeling knives as these can cause personal injury.
- WARNING:** Paints recommended for use with this kit are for adult modellers only.
- Please retain this address for future reference.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO)
ITALY**F** INFORMATIONS IMPORTANTES CONCERNANT CE KIT

- Jouet ne convenant pas aux enfants de moins de 3 ans. Les petites pièces pourraient être avalées ou inhalées.
- Présence d'extrémités en point servant au montage du modèle.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outilage, en particulier des ciseaux de modélisme. Manipier ces derniers avec précaution pour éviter toute blessure.
- ATTENTION:** Les peintures recommandées pour ce kit sont uniquement destinées aux adultes.
- Gardez cette adresse pour référence future.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO)
ITALY**D** WICHTIGE INFORMATION ZU DIESEM BAUSATZ

- Nicht geeignet für Kinder unter 3 Jahren wegen Vorhandensein von Kleinteilen.
- Bausatz kann spitze Kanten aufweisen, die für eine modelleigene Nachbildung notwendig sind.
- Vorsicht im Umgang mit Werkzeugen und Modellbauwerkzeugen, da diese Verletzungen verursachen können.
- ACHTUNG:** Die für diesen Bausatz empfohlenen Farben sind für Kinder nicht geeignet.
- Behalten Sie die Herstelleradresse für eventuelle Reklamationen.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO)
ITALYKundendienst für Deutschland:
Gebr. FALLER GmbH 78148 Göttingen**NL** BELANGRIJKE INFORMATIE AANGAANDE DIT MODEL

- Speelgoed niet geschikt voor kinderen onder de 3 jaar. De kleine stukjes kunnen ingeslikt of opgenomen worden.
- Er zijn voor de montage van dit model functionele puntige uitsluitingen.
- Voorzichtigheid is gewenst bij het gebruik van gereedschap en hobby mes om te voorkomen van letsel.
- WAARSCHUWING:** Modelbouwverf zoals aangegeven voor dit model is alleen geschikt voor gebruik door volwassenen.
- Behoudt dit adres voor toekomstig gebruik.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO)
ITALY**E** INFORMACION IMPORTANTE SOBRE ESTA MAQUETA

- Juguete no apto para menores de 3 años. Las partes pequeñas podrían ser ingeridas o aspiradas.
- Presencia de extremidades apuntadas funcionales al montaje del modelo mismo.
- Tenga cuidado al utilizar las herramientas y cuchillas de trabajo, ya que pueden causar daños personales.
- ATENCIÓN:** Las pinturas recomendadas para esta maqueta son solo para modelistas adultos.
- Conservar la presente dirección para futuras referencias.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO)
ITALY**P** INFORMAÇÃO IMPORTANTE SOBRE ESTE KIT

- Não é recomendado a crianças com idade inferior a 3 anos.
- Presença de pontas aguçadas que servem para a montagem do modelo.
- Recomendamos muito cuidado no uso de ferramentas e objectos cortantes pois podem causar acidentes pessoais.
- ATENÇÃO:** As tintas recomendadas para este kit são sómente para uso de adultos.
- Conservar este endereço para futuras referências.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO)
ITALY**SP** TÄRKEITÄ TIETOJA KOKKIEN TÄTÄ RAKENUSSARJAL

- Tuotus tarkoin rakennussarjan rakennusohjeeseen otteen rakentamisen aloittamista.
- Teräviä työkaluja ja veitsiä käytettäessä on noudatettava erityistä huolellisuutta tapaturmien välttämiseksi.
- Intohetäessä muovissa väluurajoista saattaa karkaisukohtaan jäädä siirteitä. Näitä on poistettava villalla tai hionapaperilla huolellisuutta noudattaen.
- Säilytä sarjaa alle 3-vuotiaiden lasten ulottamattomissa eikä joutak pienet osat väliaan imettävä. Älä anna lasten missään olosuhteissa koskettaa kielellä tai imellä metalli- tai sähköisiä.
- Voiteluaineita (vaseliini, vohivalko ym. mikäli sarjassa mukana), ei saa neillä eikä missään tapauksessa pistellä suuhun tai silmiin.
- Säilytä tämä ohjeellinen mahdollista tarvea silmälaseille, sillä se sisältää ECC-tyhjän nimen ja osoitteen jolla on vastavastat liedet maahanrakentajasta.
- VAROITUS:** Ohjeissa suositellut maalit ovat vain sikäläisille mallinrakentajille tarkoitettuja.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO)
ITALY**N** ADVARSEL - VIKTIG INFORMASJON OM BYGGESETTET

- Må ikke gis til barn under 3 år. Små deler kan sette seg fast i haken eller neser.
- Se opp for spisse kanter, som brukes ved montering av modellen.
- Utvik aktsomhet når verktyg og spesialkniver brukes, da de kan påføre personskader.
- ADVARSEL:** Maling som anbefales brukt med dette sett er beregnet bare for voksne modellbyggere.
- Spar denne adressen til fremtidig bruk.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO)
ITALY**DK** VIKTIG INFORMATION FOR SAMLESÆT

- Anbefales ikke til børn under 3 år. Indeholder små dele.
- Sætlet kan indeholde dele med skarpe kanter hvilket er nødvendigt for at lave en nøjagtig model.
- Vær forsigtig ved brug af værktøj - skarpe knive og lignende.
- Forsigtig:** Maling der anbefales er beregnet til voksne brug.
- Spara denne adresse for evt henvisning.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO)
ITALY**S** VIKTIG INFORMATION OM DENNA BYGGSAZS

- Var noga att läsa och helt förstå instruktionsboken innan du börjar bygga din byggsats. (Instruktionsboken medföljer byggsatsen.)
- Vid byggandet av denna modell används knivar och andra verktyg. Var försiktig vid användandet av dessa för att undvika personskador.
- När du lossar plastdelarna från gjutningen kan det uppstå vassa eller spjäna kanter. Jämna till dessa med fil eller sandpapper.
- Vassa delar är förtagbara och därför måste barn under 36 månader hållas under uppsikt. De får inte tillåtas att stoppa i munnen några som helst delar som följer med denna byggsats.
- Fyll eller smörjmedel, som kan medföra denna byggsats, får ej användas eller säljas. Ålts ögonen.
- Detta dokument skall sparas som referens. Innehåller uppgifter om ECC tillverkaren och motsvarande uppgifter om importören.
- WARNING:** Färger som rekommenderas till denna byggsats är avsedda endast för vuxna modellbyggare.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO)
ITALY**S** VIKTIG INFORMATION OM DENNA BYGGSAZS

- Var noga att läsa och helt förstå instruktionsboken innan du börjar bygga din byggsats. (Instruktionsboken medföljer byggsatsen.)
- Vid byggandet av denna modell används knivar och andra verktyg. Var försiktig vid användandet av dessa för att undvika personskador.
- När du lossar plastdelarna från gjutningen kan det uppstå vassa eller spjäna kanter. Jämna till dessa med fil eller sandpapper.
- Vassa delar är förtagbara och därför måste barn under 36 månader hållas under uppsikt. De får inte tillåtas att stoppa i munnen några som helst delar som följer med denna byggsats.
- Fyll eller smörjmedel, som kan medföra denna byggsats, får ej användas eller säljas. Ålts ögonen.
- Detta dokument skall sparas som referens. Innehåller uppgifter om ECC tillverkaren och motsvarande uppgifter om importören.
- WARNING:** Färger som rekommenderas till denna byggsats är avsedda endast för vuxna modellbyggare.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO)
ITALY**HR** PROČITATI I SAČUVATI

- Igračke neprikladne za djecu mlađu od 3 godine, jer bi mogli progutati ili udahnuti sitne dijelove.
- Prisutnost oštrih oštrih dijelova pri montazi istog modela.
- Ako upotrebljavate alat i noževne za montiranje obratite pažnju da se ne poškodate.
- Beje su preporučene za ovaj model služe samo za odrasle modelare.
- Sačuvati ovu adresu za buduća obavještenja.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO)
ITALY**H** ELŐVÁSIKI ÉS BETARTANDÓ

- A játék nem alkalmas 3 évesnél kisebbeknek, mert lenyelhetik vagy beleszoptathatják a kis részeket.
- A modellek az éles-ill-shoz szükséges vegyszerekkel készíthetők.
- Amennyiben az éles-ill-shoz éles eszközöket használnak, vigyázzon, hogy meg ne sérüljön mag!
- Az éles-ill-shoz javasolt szelvények csak felnőtteknek ajánljuk.
- Kérjük, hogy őrizze meg ezt a címet továbbítható hivatkozások céljából.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO)
ITALY**CZ** ČTĚTE A UŠOHOVĚTE

- Hráčka není vhodná pro děti do 3 let, protože by mohly spolknout nebo vdechnout malé části.
- U modelu se nachází špičaté okraje nutné k sestavení samotného modelu.
- Používejte-li k sestavení ostré nástroje a špičky, dejte pozor, abyste se neporanili.
- Barvy, které doporučujeme pro tento soubor jsou určeny jenom dospělým modelářům.
- Uchovejte tuto adresu k případným budoucím referencím.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO)
ITALY**PL** PRZECZYTAĆ I ZACHOWAĆ

- Zabawka nie jest przeznaczona dla dzieci poniżej 3 lat, włącznie na małe części.
- Zabawka może zawierać części z ostrymi krawędziami - jest to konieczne dla dokładnego odwzorowania modelu w skali.
- Należy zwrócić uwagę na możliwość odniesienia obrażeń w przypadku używania ostrych narzędzi podczas montażu.
- UWAGA:** farby polecane do malowania lego modelu nie powinny być używane przez dzieci dot lat 6.
- Zachowaj niniejszy adres dla przyszłych referencji.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO)
ITALY**TR** TR-ÖNEMLİ BİLGİLER-LÜTFEN SAKLAYINIZ

- 3 yaşından küçük çocuklar için uygun değildir. Yutulabilecekleri küçük parçalar içerebilir.
- Kuvarsuz bir model oluşturabilmek için gerekebilecek sivri kenarlı parçaları içerebilir.
- Yapım sırasında maket bıçağı ve diğer gibi aletlerin kullanılması sırasında herhangi yaralanmamaya sebep olmaları için çok dikkat edilmelidir.
- Dikkat:** Model için kullanılan tavsiye edilen boyalar sadece yetişkinlerin kullanımına için uygundur.
- Başvurunuz için lütfen aşağıdaki adresi kaydediniz.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO)
ITALY**РУССКИ** ПРОЧИТИТЕ И ЗАПОМНИТЕ

- Во избежание попадания мелких деталей в рот дыхательные пути не дайте детям младше трех лет.
- Набор может содержать детали с острым краем которые необходимы для постройки масштабной модели.
- Необходимо соблюдать осторожность при работе с резакими и другими инструментами, поскольку они могут вызвать травмы.
- ВНИМАНИЕ!** Краски, рекомендуемые для окраски модели, могут использоваться только взрослыми модельстами.
- Сохраните адрес производителя для будущих обращений.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO)
ITALY**GR** ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΚΙΤ

- Ακατάλληλο για παιδιά κάτω των 3 ετών, γιατί περιέχει μικρά βέρη.
- Το κιτ περιέχει βέρη με αιχμηρές άκρες τα οποία είναι απαραίτητα για την κατασκευή του Βοντέλου με ακρίβεια.
- Προσοχή κατά τη χρήση Βοντέλιστικών εργαλείων και κοπιδίων τα οποία θραύουν να προκαλέσουν τραυματισμό.
- Προσοχή: Τα χρώματα που συστήνονται για το χρωματισμό του κιτ είναι για ενήλικες Βοντέλιστές Βόνο.
- Παρακαλώ κρατήστε τη διεύθυνση για Βελλοντική χρήση.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO)
ITALY

- このキットには小さな部品が含まれているため3歳以下の子供には適しません。
- モデルの正確な再現のために、やむを得ず尖った部品が含まれている場合があります。ご注意ください。
- 工具やナイフを使う場合は充分注意してください。ケガをすることもあります。
- 警告: このキットで使われている塗料は成人モデルの使用に限定されます。
- 将来の参考のためにこの住所を保存しておいてください。

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO)
ITALY

- 重要説明: 由於包含細小部份，此模型不適合3歲或以下兒童。由於製作此模型需要尖銳之器具，此模型製成時可能帶有銳角。當使用其他模型工具如利刀等時特別留意安全。
- 注意: 此模型所指定塗料只適合成年人使用。請保留此地址作日後參考。

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO)
ITALY